

UMNB BULLETIN

To engage and collaborate with all New Brunswick municipalities to build vibrant and sustainable communities via advocacy and the provision of valuable services for members.

S'engager et collaborer avec toutes les municipalités du Nouveau-Brunswick afin de bâtir des communautés dynamiques et durables par le biais de la défense des intérêts et de la prestation de services utiles aux membres.



OFFICE REPORT



That is a wrap on Municipality Week 2023! Municipality Week is a collaborative event supported by all NB Municipal Associations. It was a great week celebrating municipal staff, citizen engagement and the places we all call home. Thank you to all communities that participated!



RAPPORT DU BUREAU



C'est la fin de la Semaine des municipalités 2023 ! La Semaine des municipalités est un événement collaboratif appuyé par toutes les associations municipales du Nouveau-Brunswick. Ce fut une semaine formidable où l'on a célébré le personnel municipal, l'engagement des citoyens et les endroits que nous appelons tous notre foyer. Merci à toutes les collectivités qui ont participé !



If you missed it on our socials, make sure to check out UMNB President Andrew Black - Mayor of the Town of Tantramar, Fredericton Mayor Kate Rogers and CEO and President of We are Portfolio, Mike Randall as they got together to discuss the important role municipalities play in our life in this latest podcast.

Listen [HERE](#)

Nominations open for local government by-elections

Nominations open on Monday, Sept. 18 in 12 communities to fill 19 vacancies in by-elections to be held on Monday, Oct. 23.

Returning offices open in those regions next week to start receiving nomination papers.

If more than one candidate is nominated for a position, a by-election will be held. The communities with vacant positions are:

- Beaurivage: one councillor (Ward 2), one councillor (Ward 6) and one councillor-at-large
- Campobello Island: one councillor (Ward 2)
- Fredericton Junction: mayor
- Grand Lake: one councillor (Ward 4)
- Grand Manan: two councillors-at-large
- Hanwell: one councillor (Ward 4), one councillor (Ward 5) and one councillor-at-large
- Neguac: one councillor-at-large
- Riverview: one councillor-at-large
- Southern Victoria: one councillor (Ward 2)
- Sunbury-York South: one councillor (Ward 1)
- Tracy: two councillors-at-large
- Upper Miramichi: one councillor (Ward 1) and one councillor (Ward 3)

“Serving on a council allows individuals to give back to their communities and have a say on the future planning in the place where they and their families live,” said Kimberly Poffenroth, municipal electoral officer.

“Elections New Brunswick encourages residents in these communities to consider offering for these important positions.”

Si vous l'avez manqué sur nos réseaux sociaux, ne manquez pas d'écouter Andrew Black, président de l'UMNB, Kate Rogers, maire de Tantramar, et Mike Randall, président-directeur général de We are Portfolio, qui se sont réunis pour discuter du rôle important que jouent les municipalités dans notre vie, dans ce dernier podcast.

Écoutez [ICI](#)

Début de la période des mises en candidature pour les élections partielles des gouvernements locaux

La période de mise en candidature débute le lundi 18 septembre pour les élections partielles du lundi 23 octobre visant à pourvoir 19 postes vacants dans 12 communautés.

Les bureaux des directeurs de scrutin ouvriront dans ces régions la semaine prochaine pour commencer à recevoir les déclarations de candidature.

Si plus d'une personne pose sa candidature à un poste, une élection partielle se tiendra. Voici les communautés où des postes sont vacants :

- Beaurivage : un conseiller (quartier 2), un conseiller (quartier 6) et un conseiller général;
- Campobello Island : un conseiller (quartier 2);
- Fredericton Junction : maire;
- Grand Lake : un conseiller (quartier 4);
- Grand Manan : deux conseillers généraux;
- Hanwell : un conseiller (quartier 4), un conseiller (quartier 5) et un conseiller général;
- Neguac : un conseiller général;
- Riverview : un conseiller général;
- Southern Victoria : un conseiller (quartier 2);
- Sunbury-York South : un conseiller (quartier 1);
- Tracy : deux conseillers généraux;
- Upper Miramichi : un conseiller (quartier 1) et un conseiller (quartier 3).

« Siéger à un conseil permet aux gens de redonner à leur communauté et d'avoir leur mot à dire sur la planification future de l'endroit où eux et leur famille vivent », a déclaré la

Nomination papers may be picked up from a municipal returning officer, or they can be downloaded from the [Elections New Brunswick website](#).

Nominations close at 2 p.m. on Friday, Sept. 29.

directrice des élections municipales, Kimberly Poffenroth. « Élections Nouveau-Brunswick encourage les résidents de ces communautés à envisager de se porter candidats à ces postes importants. »

Il est possible d'obtenir une déclaration de candidature auprès d'un directeur du scrutin municipal ou sur le [site Web d'Élections Nouveau-Brunswick](#).

La période de mise en candidature se termine à 14 h, le vendredi 29 septembre.



Invitation - Women's Leadership Provincial Gathering

Introducing the [Women's Leadership Provincial Gathering - From Talk to Action](#), a unique and impactful event. Bringing together over 125 delegates from diverse backgrounds from all over New Brunswick. Our mission is clear: to INFORM, INSPIRE, SUPPORT, MOTIVATE, and ENGAGE women in leadership roles. This gathering marks the culmination of the Women in Leadership Project by Women in Business NB.

Our unwavering dedication involves tackling key systemic barriers to women's advancement and cultivating community-based strategies to bolster gender equality. Our efforts aim to accelerate systemic change, reinforcing the presence and influence of women on corporate boards, in politics, and in other pivotal decision-making roles.

This inclusive event welcomes everyone. In line with our commitment to diversity and equity, we are giving priority to conference registrations from Indigenous women, black and/or racialized women, women with disabilities, 2SLGBTQI+ individuals, trans



Rassemblement provincial Leadership au féminin

Nous vous présentons le [Rassemblement Provincial Leadership au féminin - De la parole aux gestes](#), un événement unique et impactant. Réunissant plus de 125 déléguées issues de divers horizons de la province du Nouveau-Brunswick, notre mission est claire : INFORMER, INSPIRER, SOUTENIR, MOTIVER et ENGAGER les femmes dans des rôles de leadership. Ce rassemblement marque l'aboutissement du Projet Leadership au féminin de Femmes en affaires Nouveau-Brunswick.

En effet, nous avons travaillé pour relever les principaux obstacles systémiques entravant l'avancement des femmes, mais aussi cultivé des stratégies basées sur la communauté pour renforcer l'égalité des genres. Nos efforts visent à accélérer un changement systémique, en renforçant la présence et l'influence des femmes dans les conseils d'administration, en politique et dans d'autres rôles décisionnels essentiels.

Cet événement est inclusif. Conformément à notre engagement envers la diversité et l'équité, nous accordons la priorité aux inscriptions des femmes autochtones, des

September 26 / le 26 septembre

women, and nonbinary individuals. To ensure a comprehensive representation of historically underrepresented groups, 40% of registrations will be reserved for members from these segments.

Be sure to review the [preliminary program](#) to get a sneak peek of the activities scheduled for the event.

Upon completing your registration, anticipate a registration questionnaire from us, along with the link to our group rate page at Delta Hotels in Fredericton.

Should you be eager to attend but find the \$75 registration fee challenging, please don't hesitate to contact our Project Coordinator, Josée Rioux-Walker at josee.rioux-walker@wbnb-fanb.ca or call 506 426-7338. Registered daycare services will be accessible to those who have signed up for the daycare program.

Register [HERE](#)

femmes noires ou racialisées, des femmes en situation de handicap, des personnes 2SLGBTQI+, des femmes trans et des personnes non binaires. Afin de garantir une représentation complète des groupes historiquement sous-représentés, 40 % des inscriptions seront réservées aux membres de ces segments.

Assurez-vous de consulter le **programme provisoire** ci-dessous pour avoir un aperçu des activités prévues pour l'événement. Après avoir terminé votre inscription, attendez-vous à recevoir un questionnaire détaillé de notre part, ainsi que le lien vers notre page de tarifs de groupe à l'hôtel Delta de Fredericton.

Si vous avez hâte d'assister à l'événement mais que les frais d'inscription de 75 \$ vous posent problème, n'hésitez pas à contacter notre Coordonnatrice de projet, Josée Rioux-Walker, à l'adresse courriel josee.rioux-walker@wbnb-fanb.ca ouappelez le 506 426-7338. Les services de garderie agréée seront accessibles à ceux qui se sont inscrits au programme de garderie.

Inscrivez-vous [ICI](#)



Accepting Nominations for UMNB 2023 Annual Awards

UMNB is excited to open nominations for this year's 2023 Annual Awards. This year, the UMNB Board of Directors has added a third award, the Arthur Slipp Municipal Leader of the Year Award! For more information about our three awards and how to nominate, please click on the titles below.

[Louise Breau Memorial Award](#)

The late Mayor Louise Breau of Millville NB was a person of great integrity and never-ending dedication. She worked diligently for the betterment of municipalities



Acceptation des nominations pour les prix annuels d'UMNB 2023

L'UMNB est heureuse d'ouvrir les nominations pour les prix annuels 2023 de cette année. Cette année, le Conseil d'administration de l'UMNB a ajouté un troisième prix, le prix Arthur Slipp Leader de l'année ! Pour plus d'informations sur nos trois prix et sur les modalités de nomination, veuillez cliquer sur les titres ci-dessous.

[Prix commémoratif Louise Breau](#)

La regrettée Louise Breau, maire de Millville N-B, était une personne d'une grande intégrité qui se dévouait sans compter. Elle a

September 26 / le 26 septembre

in New Brunswick, without thinking of her own gain. Louise was a reliable, sincere and dynamic person who always had a smile and the time to listen. She was a person who wanted to be involved and would help out in any way, no matter how big or small the effort was on her part.

Raymond Murphy Memorial Award

The Raymond Murphy Memorial Award was established in 2017 in honour and memory of our past President, Executive Director, and friend Raymond Murphy of Rexton NB. Raymond was a man who loved his community deeply, and who devoted his whole life and his whole heart to public service. His legacy lives on in the lives he touched, the causes he advanced, and the community he made better through his efforts.

Arthur Slipp Municipal Leader of the Year Award

The Arthur Slipp Municipal Leader of the Year Award was established in 2023 to honor the impact of the former Mayor of Woodstock, Arthur Slipp, on the landscape of municipal politics in New Brunswick. Arthur is distinguished by his unwavering integrity and steadfast commitment to the betterment of the community. This annual award honours a municipal leader who has demonstrated extraordinary commitment to improving residents' lives and their community's overall well-being. This leader is a role model, inspiring their colleagues and constituents alike, with their visionary thinking, innovative ideas, and determination to create lasting change.

All deadlines for submissions are Friday, October 27, 2023 at midnight!

FCAS 2024 Call for Proposals

The Foundation for the Conservation of Atlantic Salmon (FCAS) is pleased to share that their 2024 call for proposals is now open for applications.

travaillé diligemment pour le bien-être des municipalités du Nouveau-Brunswick, sans jamais penser à ses intérêts personnels. Louise était fiable, sincère, dynamique et toujours souriante, et elle prenait le temps d'écouter. Elle était toujours prête à participer. Elle n'épargnait aucun effort, grand ou petit, lorsque venait le temps d'aider.

Prix commémoratif Raymond Murphy

Le prix commémoratif Raymond Murphy a été créé en 2017 en l'honneur et à la mémoire de notre ancien président, directeur général et ami Raymond Murphy de Rexton NB. Raymond était un homme qui aimait profondément sa communauté et qui a consacré toute sa vie et tout son cœur au service public. Son héritage se perpétue dans les vies qu'il a touchées, les causes qu'il a défendues et la communauté qu'il a rendue meilleure grâce à ses efforts.

Prix Arthur Slipp du dirigeant municipal de l'année

Le prix Arthur Slipp du dirigeant municipal de l'année a été institué en 2023 afin d'honorer l'influence de l'ancien maire de Woodstock, Arthur Slipp, sur la scène politique municipale au Nouveau-Brunswick. M. Slipp s'est distingué par son intégrité inébranlable et son engagement sans faille envers l'amélioration de la collectivité. Ce prix annuel rend hommage à un dirigeant municipal qui a fait preuve d'un dévouement extraordinaire en vue d'améliorer la vie de ses résidents et le bien-être global de la collectivité. Ce dirigeant est un modèle exemplaire et une source d'inspiration, autant pour ses collègues que pour ses concitoyens, en raison de sa pensée visionnaire, de ses idées novatrices et de sa grande détermination à mettre en œuvre des changements durables.

Toutes les dates limites de soumission sont fixées au vendredi 27 octobre 2023 à minuit !

FCSA Appel de propositions pour 2024

La Fondation pour la conservation du saumon atlantique (FCSA) est heureuse d'annoncer que son appel de propositions pour 2024 est lancé et qu'elle est maintenant prête à recevoir des demandes.

September 26 / le 26 septembre

Each year, the FCAS grants funding to community and partner-led conservation, restoration, education and scientific research projects across Quebec, Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island. Municipalities, among others, are eligible to apply for funding to support wild Atlantic salmon conservation initiatives.

The projects we support protect wild Atlantic salmon, as well as preserve the important river cultures and economies of communities across Atlantic Canada and Quebec.

With \$1.5 million dollars available for distribution this year, they look forward to seeing applications from municipalities to aid in the conservation of this essential species.

They invite you to take advantage of this funding opportunity to help ensure wild Atlantic salmon remains a staple in Canadian identity, culture and economy for generations to come. They encourage you to apply, and to share this information with your network of community organizations.
Applications are due November 17, 2023.

More details on the application process can be found at FCAS-FCSA.ca. If you have further questions, please contact Charline McCoy at 506-455-9900 or charline@salmonconservation.ca and we will be happy to assist you.

You can also contact Henri Mallet, program coordinator for New Brunswick and Quebec or Allyson Heustis, program coordinator for Nova Scotia, Prince-Edward-Island and Newfoundland and Labrador. They are both copied to this message.

Chaque année, la FCSA octroie des fonds pour des projets de conservation, de rétablissement, de sensibilisation et de recherche scientifique dirigés par des communautés et des partenaires dans l'ensemble du Québec, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard. Les municipalités entre autres peuvent demander du financement pour soutenir des initiatives de conservation du saumon atlantique.

Les projets que nous appuyons protègent le saumon sauvage de l'Atlantique et préservent les cultures et économies fluviales importantes des communautés du Canada atlantique et du Québec.

La somme pouvant être attribuée cette année étant de 1,5 million de dollars, nous espérons recevoir des demandes des municipalités qui contribueront à la conservation de cette espèce essentielle.

Nous vous invitons à profiter de cette possibilité financière afin de nous aider à assurer que le saumon sauvage de l'Atlantique demeure un incontournable dans l'identité, la culture et l'économie canadiennes pour les générations à venir. Nous vous encourageons à soumettre une demande et à transmettre cette information au sein de votre réseau d'organismes communautaires. La date limite pour soumettre les demandes est le 17 novembre 2023.

Vous pouvez obtenir plus de détails sur le processus de demande à FCAS-FCSA.ca. Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à communiquer avec Charline McCoy au 506-455-9900 ou charline@salmonconservation.ca. Nous nous ferons un plaisir de vous aider.

Vous pouvez également contacter Henri Mallet, coordinateur du programme pour le Nouveau-Brunswick et le Québec ou Allyson Heustis, coordinatrice du programme pour la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve-et-Labrador. Ils sont tous deux en copie de ce message.

NEWS

September 21: Funding supports Swallowtail Keepers Society's restoration of New Brunswick tourism icon

Investments by the provincial and federal governments will support renovations and upgrades to the Swallowtail Lighthouse on Grand Manan Island.

“The Swallowtail Lighthouse is an iconic New Brunswick landmark that attracts and welcomes visitors to Grand Manan Island,” said Réjean Savoie, minister responsible for the Regional Development Corporation. “We are pleased to support the restoration of this important tourism infrastructure, and we appreciate the work of the volunteers at the Swallowtail Keepers Society.”

The project involves work on the lighthouse itself, as well as the lightkeeper’s building.

The provincial government is investing \$85,000 through the Regional Development Corporation while the federal government is providing \$85,000 through ACOA.

September 21: Celebrating growth in New Brunswick's southeast region

The southeast region’s economic success was celebrated today at the New Brunswick Business Growth Summit in Moncton. The summit was an opportunity for companies to share their success stories and gain knowledge through live demonstrations, information sessions and networking.

Greg Turner, minister responsible for Opportunities NB and minister responsible for economic development and small business, said the government continues to support accelerated investment and growth in the region.

Southeast Welding Ltd. of Cap-Pelé is acquiring new production equipment – a computer numerical control lathe machine – to increase productivity in its custom

NOUVELLES

Le 21 septembre: Financement en appui à la Swallowtail Keepers Society pour la restauration d'un emblème touristique du Nouveau-Brunswick

Des investissements annoncés par les gouvernements provincial et fédéral aideront à rénover et moderniser le phare Swallowtail sur l’île de Grand Manan.

« Le phare Swallowtail est un emblème du Nouveau-Brunswick qui attire et accueille les visiteurs à Grand Manan », a déclaré le ministre responsable de la Société de développement régional, Réjean Savoie. « Nous sommes heureux de soutenir la restauration de cette importante infrastructure touristique, et nous apprécions le travail accompli par les bénévoles de la Swallowtail Keepers Society. »

Le projet comprend des travaux au phare lui-même, ainsi qu’au bâtiment du gardien de phare.

Le gouvernement provincial investit 85 000 \$ par l’entremise de la Société de développement régional, alors que le gouvernement fédéral accorde 85 000 \$ au projet par l’entremise de l’APECA.

Le 21 septembre: La croissance dans la région du sud-est du Nouveau-Brunswick à l'honneur

La réussite économique de la région du Sud-Est était à l’honneur, aujourd’hui, lors du Sommet sur la croissance des entreprises, à Moncton.

Le sommet a permis aux entreprises de raconter leurs histoires de réussite ainsi que d’acquérir des connaissances au moyen de démonstrations en direct, de séances d’information et d’activités de réseautage.

Southeast Welding Ltd. de Cap-Pelé fait l’acquisition d’un nouvel équipement de production – une tour à commande numérique par ordinateur – afin d’accroître la productivité dans son installation de soudage et de fabrication sur mesure. L’entreprise fabrique du matériel pour la transformation des produits de la mer qui aide les usines de transformation

September 26 / le 26 septembre

fabrication and welding facility. The company makes seafood processing equipment that helps crab and lobster plants improve efficiency and profitability. Opportunities NB is providing a \$64,373 conditionally repayable loan to support a \$257,493 investment by the company.

Sparta Manufacturing Inc., a manufacturer of custom industrial waste sorting systems, based in Notre-Dame, will receive up to \$450,000 in a payroll rebate from Opportunities NB for creating 53 full-time positions over the next three years. Opportunities NB is also providing \$25,000 to support the company's investment in a new innovative separator, and \$25,000 for marketing to support commercialization of the new equipment.

Opportunities NB is a Crown corporation and the lead economic development agency for the province. It seeks to attract and support opportunities to stimulate the economy and create jobs by providing support services for businesses across the province.

UMNB ANNUAL CONFERENCE

COLLABORATE INNOVATE

2023 UMNB ANNUAL CONFERENCE AND AGM
NOV 24-26, 2023 - DELTA FREDERICTON

Anticipation continues to build for the 2023 Annual Conference at the Delta Fredericton November 24-26th. This year's theme is Collaborate to Innovate. 2023 has been a year of change for all municipalities across New Brunswick. This year's theme looks at how municipalities continue to collaborate and leverage their knowledge, resources, and expertise to generate new paths forward. As we reflect on the past, we continue to move forward to create lasting impacts in our communities.

du crabe et du homard à améliorer leur efficacité et leur rentabilité. Opportunités NB fournit un prêt à remboursement conditionnel de 64 373 \$ pour soutenir un investissement de 257 493 \$ réalisé par l'entreprise.

Sparta Manufacturing Inc., un fabricant de systèmes de tri de déchets industriels sur mesure situé à Notre-Dame, recevra d'Opportunités NB des remises sur les salaires pouvant atteindre 450 000 \$ pour la création de 53 emplois à temps plein au cours des trois prochaines années. Opportunités NB fournit également 25 000 \$ pour soutenir l'investissement de l'entreprise dans un nouveau séparateur novateur, et 25 000 \$ en marketing pour soutenir la commercialisation du nouvel équipement.

Opportunités NB est une société de la Couronne et le principal organisme de développement économique de la province. Son objectif est d'attirer et appuyer les possibilités visant à stimuler l'économie et à créer des emplois en offrant des services de soutien aux entreprises de la province.

CONFÉRENCE ANNUELLE DE L'UMNB

COLLABORER POUR INNOVER

2023 CONFÉRENCE ANNUELLE ET AGA DE L'UMNB
24-26 NOVEMBRE 2023 - DELTA FREDERICTON

La conférence annuelle de 2023, qui se tiendra au Delta Fredericton du 24 au 26 novembre, est de plus en plus attendue. Le thème de cette année est Collaboyer pour innover. L'année 2023 a été une année de changement pour toutes les municipalités du Nouveau-Brunswick. Le thème de cette année porte sur la façon dont les municipalités continuent de collaborer et de tirer parti de leurs connaissances, de leurs ressources et de leur expertise pour créer de nouvelles voies vers l'avenir. Tout en réfléchissant au passé, nous continuons à aller de l'avant pour créer des effets durables dans nos collectivités.

September 26 / le 26 septembre

Registration is OPEN!

We are excited to welcome delegates and sponsors to our 2023 Annual Conference and AGM! We have had a great

This year, we are excited to offer a council rate for municipalities that will send 6 or more members to the Conference. We encourage municipalities to discuss this option. Please note that municipalities that decide to use the Council rate will not be eligible for reimbursement if there are cancellations but can be transferred to another individual in your council. If you have any questions, please do not hesitate to reach out to Communications and Events Coordinator Vanessa Pettersson at vanessa.pettersson@umnb.ca.

We look forward to seeing many of you this fall!

L'inscription est OUVERTE !

Nous sommes ravis de lancer l'inscription à la conférence annuelle et à l'AGA de 2023 ! L'inscription anticipée sera disponible jusqu'au 31 août 2023. Assurez-vous donc de vous inscrire avant la fin de l'été !

Cette année, nous sommes ravis d'offrir un tarif de conseil aux municipalités qui enverront 6 membres ou plus à la conférence. Nous encourageons les municipalités à discuter de cette option. Veuillez noter que les municipalités qui décident d'utiliser le tarif Conseil ne seront pas éligibles au remboursement en cas d'annulation, mais qu'elles pourront transférer leur inscription à un autre membre de leur conseil. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter la coordinatrice des communications et des événements, Vanessa Pettersson, à l'adresse vanessa.pettersson@umnb.ca.

Nous nous réjouissons de vous voir nombreux cet automne!

Delta Fredericton - FULL

Our hotel block at the Delta Fredericton is [officially open](#). The room rate is \$169.00/night. The cut off date to book a room at the Delta is October 24, 2023.

We officially have a fully booked block at the Delta Fredericton for our Annual Conference and AGM. We have secured a second block at the Crowne Plaza Fredericton for our conference. To book your room, please click the link [HERE!](#)

UMNB Trade Show

Don't miss out on the opportunity to register for the 2023 Trade Show! We're delighted to offer 45 booths for the Friday evening trade show and an additional 5 booths available throughout both Friday and Saturday during the Conference. Secure your spot now!

For general information, please click [here](#). To register for a booth, please click [here](#).

Delta Fredericton - PLEIN

Notre bloc d'hôtel au Delta Fredericton est [officiellement ouvert](#). Le prix de la chambre est de 169 \$ par nuit. La date limite pour réserver une chambre au Delta est le 24 octobre 2023.

Nous avons officiellement réservé un bloc d'hôtel complet au Delta Fredericton pour notre conférence annuelle et notre AGA. Nous avons obtenu un deuxième bloc au Crowne Plaza Fredericton pour notre conférence. Pour réserver votre chambre, veuillez cliquer sur le lien [ICI !](#)

Salon professionnel de l'UMNB

Ne manquez pas l'occasion de vous inscrire au salon professionnel 2023 ! Nous sommes ravis de vous proposer 45 kiosques pour le salon professionnel du vendredi soir et 5 kiosques supplémentaires disponibles tout au long du vendredi et du samedi pendant la conférence. Réservez votre place dès maintenant !

Pour des informations générales, veuillez cliquer [ici](#).

Pour vous inscrire à un stand, veuillez cliquer [ici](#).

Accepting Nominations for UMNB 2023 Annual Awards

UMNB is excited to open nominations for this year's 2023 Annual Awards. This year, the UMNB Board of Directors has added a third award, the Arthur Slipp Municipal Leader of the Year Award! For more information about our three awards and how to nominate, please click on the titles below.

Louise Breau Memorial Award

The late Mayor Louise Breau of Millville NB was a person of great integrity and never-ending dedication. She worked diligently for the betterment of municipalities in New Brunswick, without thinking of her own gain. Louise was a reliable, sincere and dynamic person who always had a smile and the time to listen. She was a person who wanted to be involved and would help out in any way, no matter how big or small the effort was on her part.

Raymond Murphy Memorial Award

The Raymond Murphy Memorial Award was established in 2017 in honour and memory of our past President, Executive Director, and friend Raymond Murphy of Rexton NB. Raymond was a man who loved his community deeply, and who devoted his whole life and his whole heart to public service. His legacy lives on in the lives he touched, the causes he advanced, and the community he made better through his efforts.

Arthur Slipp Municipal Leader of the Year Award

The Arthur Slipp Municipal Leader of the Year Award was established in 2023 to honor the impact of the former Mayor of Woodstock, Arthur Slipp, on the landscape of municipal politics in New Brunswick. Arthur is distinguished by his unwavering integrity and steadfast commitment to the betterment of the community. This annual award honours a municipal leader who has demonstrated extraordinary commitment to improving residents' lives and their community's overall well-being. This leader is a role model, inspiring their colleagues

Acceptation des nominations pour les prix annuels d'UMNB 2023

L'UMNB est heureuse d'ouvrir les nominations pour les prix annuels 2023 de cette année. Cette année, le Conseil d'administration de l'UMNB a ajouté un troisième prix, le prix Arthur Slipp Leader de l'année ! Pour plus d'informations sur nos trois prix et sur les modalités de nomination, veuillez cliquer sur les titres ci-dessous.

Prix commémoratif Louise Breau

La regrettée Louise Breau, mairesse de Millville N-B, était une personne d'une grande intégrité qui se dévouait sans compter. Elle a travaillé diligemment pour le bien-être des municipalités du Nouveau-Brunswick, sans jamais penser à ses intérêts personnels. Louise était fiable, sincère, dynamique et toujours souriante, et elle prenait le temps d'écouter. Elle était toujours prête à participer. Elle n'épargnait aucun effort, grand ou petit, lorsque venait le temps d'aider.

Prix commémoratif Raymond Murphy

Le prix commémoratif Raymond Murphy a été créé en 2017 en l'honneur et à la mémoire de notre ancien président, directeur général et ami Raymond Murphy de Rexton NB. Raymond était un homme qui aimait profondément sa communauté et qui a consacré toute sa vie et tout son cœur au service public. Son héritage se perpétue dans les vies qu'il a touchées, les causes qu'il a défendues et la communauté qu'il a rendue meilleure grâce à ses efforts.

Prix Arthur Slipp du dirigeant municipal de l'année

Le prix Arthur Slipp du dirigeant municipal de l'année a été institué en 2023 afin d'honorer l'influence de l'ancien maire de Woodstock, Arthur Slipp, sur la scène politique municipale au Nouveau-Brunswick. M. Slipp s'est distingué par son intégrité inébranlable et son engagement sans faille envers l'amélioration de la collectivité. Ce prix annuel rend hommage à un dirigeant municipal qui a fait preuve d'un dévouement extraordinaire en vue d'améliorer la vie de ses résidents et le bien-être global de la collectivité. Ce dirigeant est un modèle exemplaire et une source d'inspiration, autant pour ses collègues que

September 26 / le 26 septembre

and constituents alike, with their visionary thinking, innovative ideas, and determination to create lasting change.

All deadlines for submissions are Friday, October 27, 2023 at midnight!

RESOLUTIONS FOR OUR 2023 AGM: November 26, 2023

Resolutions are proposed and voted on by UMNB members and guide the work and direction of the Union of the Municipalities of New Brunswick. These include internal topics such as increasing UMNB's advocacy resources, as well as other priorities such as infrastructure, high-speed internet, and healthcare which UMNB uses as a base to advocate to the provincial and federal government on behalf of the membership.

Resolutions are typically proposed by our members through their council, sent to zone meetings for discussion, and then voted on during UMNB's Annual General Meeting. The resolution must receive a majority vote of the members to be adopted.

For more information, check out our [UMNB Resolution Guide.](#)

Deadline for Resolutions: Saturday, October 21, 2023

FUNDING

FCM Funding Opportunities

Stay up-to-date with funding opportunities through the Federation of Canadian Municipalities. Visit <https://fcm.ca/en/funding> to find more information and links.

Infrastructure Canada Funding

There are currently a number open funding opportunities for municipalities. Below is a list from Infrastructure Canada:

- [Investing in Canada Infrastructure Program \(ICIP\)](#)

pour ses concitoyens, en raison de sa pensée visionnaire, de ses idées novatrices et de sa grande détermination à mettre en œuvre des changements durables.

Toutes les dates limites de soumission sont fixées au vendredi 27 octobre 2023 à minuit !

RÉSOLUTIONS POUR NOTRE AGA DE 2023 : 26 novembre 2023

Les résolutions sont proposées et votées par les membres de l'UMNB et guident le travail et l'orientation de l'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick. Elles portent sur des sujets internes tels que l'augmentation des ressources de l'UMNB en matière de défense des intérêts, ainsi que sur d'autres priorités telles que l'infrastructure, l'Internet à haute vitesse et les soins de santé, que l'UMNB utilise comme base pour défendre ses intérêts auprès des gouvernements provincial et fédéral au nom de ses membres.

Les résolutions sont généralement proposées par nos membres par l'intermédiaire de leur conseil, envoyées aux réunions de zone pour discussion, puis votées lors de l'assemblée générale annuelle de l'UMNB. Pour être adoptée, la résolution doit être votée à la majorité des membres.

Pour plus d'informations, consultez notre [guide des résolutions de l'UMNB.](#)

Date limite pour les résolutions : Samedi 21 octobre 2023

FINANCEMENT

Possibilités de financement de la FCM

Tenez-vous au courant des possibilités de financement offertes par la Fédération canadienne des municipalités. Visitez le site <https://fcm.ca/fr/financement> pour obtenir plus d'informations et de liens.

Financement d'Infrastructure Canada

Il existe actuellement un certain nombre de possibilités de financement pour les municipalités. Vous trouverez ci-dessous une liste établie par Infrastructure Canada :

- [Programme d'infrastructure Investir dans le Canada \(PIIC\)](#)

- [Canada Community-Building Fund \(CCBF\)](#)
- [Rural Transit Solutions Fund \(RTSF\)](#)
- [Zero Emission Transit Fund \(ZETF\)](#)
- [Active Transportation Fund \(ATE\)](#)

- [Fonds pour le développement des collectivités du Canada \(FDCC\)](#)
- [Fonds pour les solutions de transport en commune n milieus rural \(FSTCMR\)](#)
- [Fonds pour le transport en commun à zero émission \(FTCZE\)](#)
- [Fonds pour le transport actif \(FTA\)](#)

RESOURCES

PETROSERVICE LIMITED

Don't let your organization run on empty.
Your organization's fleet is always expected to be ready for anything. Is your fuelling solution upholding its end of the bargain? Through the Canoe Fuel Management Program, you can get your setup evaluated by professionals, with any upgrades pre-tendered on your behalf and designed with top-tier value in mind.

HOW IT WORKS

1. Post a notice on your recognized electronic bid notification system to use the Canoe cooperative purchasing program.
2. Contact the supplier of your choice, requesting Canoe pricing.
3. Confirm your purchase with the contract number.

PROGRAM BENEFITS

Access to a wide range of products and services

Already tendered on your behalf
Fully compliant with CETA, CFTA, NWPTA, and other relevant trade legislation

Preferential pricing and service

If you require more information or would like to schedule a specialized presentation in regards to a particular program, please contact one of our Client Relations Managers.

For more information: [Fuel Management Program - Canoe Procurement Group of Canada](#)

RESSOURCES

Ne laissez pas votre organisation tourner à vide.

La flotte de votre organisation doit toujours être prête à faire face à toute éventualité. Votre solution de ravitaillement en carburant remplit-elle sa part du marché ? Grâce au Programme de gestion du carburant de Canoë, vous pouvez faire évaluer votre installation par des professionnels, et toute mise à niveau sera commandée à l'avance en votre nom et conçue dans le but d'offrir une valeur de premier ordre.

COMMENT CELA FONCTIONNE-T-IL ?

1. Affichez un avis sur votre système électronique d'avis d'appel d'offres reconnu pour utiliser le programme d'achat coopératif de Canoë.
2. Communiquez avec le fournisseur de votre choix et demandez-lui les prix de Canoë.
3. Confirmez votre achat en indiquant le numéro de contrat.

AVANTAGES DU PROGRAMME

Accès à une vaste gamme de produits et de services

Déjà soumissionné en votre nom
Entièrement conforme à l'AECG, à l'ALEA, à l'ALENA et à d'autres lois commerciales pertinentes.

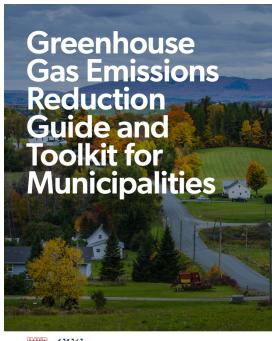
Prix et services préférentiels

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations ou planifier une présentation spécialisée sur un programme particulier, veuillez contacter l'un de nos gestionnaires des relations avec la clientèle.

Pour plus d'information : [Programme de gestion du carburant - Groupe d'approvisionnement Canoë du Canada](#)

[Canoe Procurement Group Solutions by Gasboy](#)

GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT



[Visit our website to download the guide!](#)

Recreation NB Policy Template: [Gender Equity in the Allocation of Public Recreation Spaces](#) for municipalities and organizations looking to develop their own

equitable access policy with respect to recreation facilities and programming.

[Solutions du Groupe d'approvisionnement Canoë par Gasboy](#)

GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES



[Visitez notre site web pour télécharger le guide!](#)

Modèle de politique de Récréation NB sur [L'équité entre les sexes dans l'attribution des espaces récréatifs publics](#) pour les municipalités et les organismes qui souhaitent élaborer leur propre politique d'accès équitable aux installations et aux programmes de loisirs.

MEMBER BENEFITS



Did you know that as a member of the Union of Municipalities of New Brunswick, you can receive preferred rates on your home and auto insurance through BrokerLink's group insurance program?

BrokerLink is proud to provide quality insurance products, expertise and solutions to members. Their dedicated group insurance advisors will compare your coverage options and help get you the most comprehensive coverage at the best value. Also, ask them about coverage for:

- Business
- Motorcycle
- Tenant and condo
- Seasonal property
- Recreational vehicles
- Identity theft
- Pet

Their advisors will take the time to answer your questions and make sure you're prepared for any situation.

Customer Testimonial

AVANTAGES DES MEMBRES



Saviez-vous qu'en tant que membre l'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick, vous pouvez bénéficier de tarifs préférentiels sur votre assurance habitation et automobile grâce au programme d'assurance collective de BrokerLink?

BrokerLink est fière d'offrir à ses membres des produits, une expertise et des solutions d'assurance de qualité. Ses conseillers spécialisés en assurance collective compareront vos options de couverture et vous aideront à obtenir la couverture la plus complète, au meilleur prix possible. Voir aussi, Demandez-leur conseil pour les assurances :

- Entreprise
- Moto
- Locataire et condo
- Propriété saisonnière
 - Véhicules récréatifs
- Vol d'identité
- Animal de compagnie

Leurs conseillers prendront le temps de répondre à vos questions et de s'assurer que

Recently, the Union of Municipalities of New Brunswick and BrokerLink have revived their partnership. BrokerLink offers discounts on home and auto insurance to council members and employees of municipalities that are members of UMNB. I took advantage of the offer, got better coverage and saved over \$500 on my home and auto insurance. Thanks Erin and Jackie. - France and Marthe R.

To learn more and for your free, no-obligation insurance quote, contact BrokerLink today:
Call 1.833.998.3798,
atlanticgroups@brokerlink.ca, or visit us at BrokerLink.ca/UMNB

* Subject to policy conditions and exclusions.
©2023 Brokerlink Inc. TMBrokerLink & Design is a trademark of Brokerlink Inc. All rights reserved.

vous soyez prêt(e) à faire face à n'importe quelle situation.

Témoignage de client

Récemment, l'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick et BrokerLink ont relancé leur partenariat. BrokerLink offre des rabais sur l'assurance habitation et automobile aux membres des conseils municipaux et aux employés des municipalités membres de l'UMNB. J'ai profité de l'offre, obtenu une meilleure couverture et économisé plus de 500 \$ sur mon assurance habitation et automobile. Merci Erin et Jackie. - France and Marthe R.

Pour en apprendre davantage et recevoir un devis gratuit sans obligation, contactez BrokerLink aujourd'hui :
Appelez 1.833.998.3798,
atlanticgroups@brokerlink.ca, or visit us at BrokerLink.ca/UMNB

* Sous réserve de certaines conditions et exclusions liées à la police d'assurance.
©2023 Brokerlink Inc. ^{MD}BrokerLink & Design est une marque déposée de Brokerlink Inc. Tous droits réservés.

EXTERNAL EVENTS



[Canoe Procurement Group](#) webinars are back!

Join our webinars to learn more about topics of interest to municipalities. New techniques and technologies can help your organization save time, save money, and improve your operations.

Each webinar will feature a presentation by an expert on the topic followed by a Question & Answer period.

Gordian: Job Order Contracting – October 11, 1:00 – 2:00 EST

Job Order Contracting (JOC) is a procurement process that is relatively new in Canada and is most suitable for repairs,

ÉVÉNEMENTS EXTÉRIEURS



[Les webinaires du Canoe Procurement Group](#) sont de retour !

Participez à nos webinaires pour en apprendre davantage sur des sujets d'intérêt pour les municipalités. Les nouvelles techniques et technologies peuvent aider votre organisation à gagner du temps, à économiser de l'argent et à améliorer vos opérations.

Chaque webinar comprendra une présentation d'un expert sur le sujet, suivie d'une période de questions et réponses.

Gordian : Contrat de commande - 11 octobre, 1:00 - 2:00 EST

La passation de marchés sur commande est un processus d'approvisionnement

September 26 / le 26 septembre

renewal, alteration projects, and emergency work. Instead of conducting multiple procurement processes, JOC allows for a variety of projects to be completed through a single contract that is competitively awarded. Canoe supplier Gordian will discuss how this process can help to make your renovation and construction projects run smoothly.

[Register Here](#)

Gilbarco/Gasboy: Fuel Management in Ontario Municipalities – October 26, 1:00 – 2:00 EST

Safely managing fuel can be a challenge in an active public works depot. Join Gilbarco as they share case studies on recent fuel management projects in Southwest Ontario, and provide details on new technology options coming to market.

[Register Here](#)

Webinar Series by Intact Public Entities: Learn How to Successfully Navigate Through a Communication Crisis Strategic Communication Planning Successfully Navigate Through a Communications Crisis

We've teamed up with Alchemy Communications to bring you a series of webinars that will address strategic communication planning so that your municipality can successfully navigate through a communication crisis.

Worst Case Scenario: Creating an Effective Crisis Communication Plan for Your Municipality

When things go wrong, the residents of your municipality look to you for answers, solutions, and direction. What will you tell them?

A crisis communication plan is an absolute must have in your municipality's emergency kit. No matter how bad things get, you'll be able to stay calm and follow the framework

relativement nouveau au Canada, qui convient le mieux aux projets de réparation, de renouvellement et de modification, ainsi qu'aux travaux d'urgence. Au lieu d'avoir recours à plusieurs processus d'approvisionnement, la commande de travaux permet de réaliser divers projets au moyen d'un seul contrat attribué par voie concurrentielle. Le fournisseur de canoe Gordian discutera de la façon dont ce processus peut contribuer au bon déroulement de vos projets de rénovation et de construction.

[Inscrivez-vous ici](#)

Gilbarco/Gasboy : Gestion des carburants dans les municipalités de l'Ontario - 26 octobre, de 13 h à 14 h HNE

La gestion sécuritaire du carburant peut être un défi dans un dépôt de travaux publics actif. Joignez-vous à Gilbarco qui partagera des études de cas sur des projets récents de gestion du carburant dans le sud-ouest de l'Ontario et fournira des détails sur les nouvelles options technologiques qui arrivent sur le marché.

[Inscrivez-vous ici](#)

Série de webinaires par Intact Public Entities : Apprendre à traverser avec succès une crise de communication

Planification stratégique de la communication
Traverser avec succès une crise de communication

Nous avons fait équipe avec Alchemy Communications pour vous offrir une série de webinaires qui traiteront de la planification stratégique de la communication afin que votre municipalité puisse naviguer avec succès à travers une crise de communication.

Le pire des scénarios : Créer un plan de communication de crise efficace pour votre municipalité
Lorsque les choses tournent mal, les habitants de votre municipalité se tournent vers vous pour obtenir des réponses, des solutions et des orientations. Que leur direz-vous ?

Un plan de communication de crise est absolument indispensable dans la trousse d'urgence de votre municipalité. Quelle que soit la gravité de la situation, vous serez en

September 26 / le 26 septembre

you've already set up.

Attend this webinar to learn:

- What a crisis communication plan should include
- How and when to audit your crisis communication plan
- How to keep crisis communications accessible to all residents

Event Details:

Date: Tuesday, December 5th, 2023

Time: 11:00 a.m. to 12:00 p.m. ET.

[Register Now](#)

If you have any questions regarding these webinars, please email

marina.cosentino@intactpublicentities.ca.

ABOUT UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 54 local governments of all sizes, representing over half of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

The land on which we work and gather is the traditional unceded territory of the Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq and Peskotomuhkati Peoples, whose ancestors signed "Treaties of Peace and Friendship" with the British Crown in the 1700s. The treaties recognized Mi'kmaq and Wolastoqiyik title and established the rules for what was to be an ongoing relationship between nations.

Acknowledging the land is Indigenous protocol. To recognize the land is an expression of our gratitude and appreciation to those whose territory we are on, and a way of honouring the Indigenous people who have been living and working on the land from time immemorial.

mesure de rester calme et de suivre le cadre que vous avez déjà mis en place.

Participez à ce webinaire pour apprendre

- Ce qu'un plan de communication de crise doit comprendre
- Comment et quand auditer votre plan de communication de crise
- Comment faire en sorte que les communications de crise soient accessibles à tous les résidents

Détails de l'événement :

Date : Mardi 5 décembre 2023

Heure : 11h00 à 12h00 ET.

[S'inscrire maintenant](#)

Si vous avez des questions concernant ces webinaires, veuillez envoyer un courriel à marina.cosentino@intactpublicentities.ca.

À PROPOS DE L'UMNB

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 54 gouvernements locaux de toutes tailles, représentant plus de la moitié de la population du Nouveau-Brunswick. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

La terre sur laquelle nous travaillons et nous nous rassemblons est le territoire traditionnel non cédé des peuples Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq et Peskotomuhkati, dont les ancêtres ont signé des « traités de paix et d'amitié » avec la Couronne britannique dans les années 1700. Ces traités reconnaissaient les titres ancestraux des peuples Mi'kmaq et Wolastoqiyik et établissaient les règles de ce qui allait devenir une relation continue entre diverses nations.

La reconnaissance de la terre est un protocole autochtone. La reconnaissance de la terre est un moyen d'exprimer notre gratitude et notre appréciation à l'endroit des peuples sur le territoire desquels nous nous trouvons, et aussi d'honorer les peuples autochtones qui vivent et

September 26 / le 26 septembre

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

travaillent sur ces terres depuis des temps immémoriaux.
Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).